

# FOLHA INFORMATIVA



## Nesta edição

<i>Espaço Aberto</i>	1
<i>Unbottled</i>	1
<i>As Reções e as Cidades do Vinho em Portugal—Portalegre</i>	2
<i>O Centenário de Dois Portos!</i>	3
<i>Noticiário</i>	4

## AGENDA CIENTÍFICA E TÉCNICA 2 a 4 de Julho de 2009

29 de Abril a 2 de Maio de 2009  
**9º Encontro de Química dos Alimentos (Qualidade e Sustentabilidade—Uma abordagem Integrada)**  
Angra do Heroísmo  
[www.angra.uac.pt/9eqa2009](http://www.angra.uac.pt/9eqa2009)

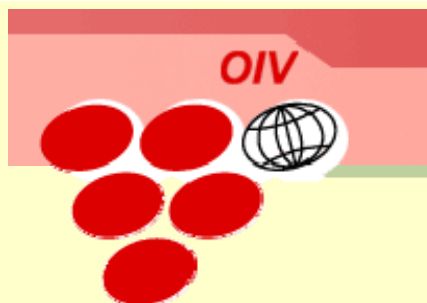
3 a 6 de Junho de 2009  
**UNBOTTLED—1º Congresso Internacional dos Vinhos do Dão Inovação e Desenvolvimento**  
Viseu, Portugal  
[www.cvrdao.pt/unbottled](http://www.cvrdao.pt/unbottled)

19 e 20 de Junho de 2009  
**XVII Jornadas de Biologia de Leveduras “Professor Nicolau Van Uden”**  
Universidade do Minho, Braga  
[ecs-jornadasleveduras2009@ecsaud.e.uminho.pt](mailto:ecs-jornadasleveduras2009@ecsaud.e.uminho.pt)

2 a 4 de Julho de 2009  
**In Vino Analytica Scientia**  
França  
[www.invinoanalyticascientia.groupe-esa.co/](http://www.invinoanalyticascientia.groupe-esa.co/)

[www.iniap.min-agricultura.pt](http://www.iniap.min-agricultura.pt)

## ESPAÇO ABERTO



### Reuniões de Março de 2009 da OIV

Após as regras definidas no recente Forum da CNOIV, foi agora possível que a representação portuguesa às reuniões de Março da OIV fosse bem mais alargada do que era comum nos últimos anos:

**Pedro Clímaco** (INRB/INIA) - Grupos de Peritos da Comissão de Viticultura.

**L. Peres de Sousa** (ESA Beja) - Subcomissão de “Uvas de mesa, uvas secas e produtos não fermentados da vinha”.

**Paulo Barros** e **Natália Ribeiro** (IVDP) - Subcomissão de “Métodos de Análise”.

**Olga Laureano** (ISA), **Miguel Pessanha** (SOGRAPE) e **J. Tomás Simões** (IVDP) - Grupos de Peritos da Comissão de Enologia.

**A. Ribeiro de Almeida** (IVDP), **João Antunes** (SOGRAPE), **M.J. Fernão Pires** (IVV) e **Ana Melo** (IVDP) —Grupos de Peritos da Comissão de Economia e Direito.

**G. Sandeman** (AEVP) - Grupos de Peritos da Comissão de Segurança e Saúde.

**Afonso Correia** (IVV, Presidente da CNOIV) - delegado nacional ao COMEX.

100<sup>o</sup>  
ANO CENÁRIO COMEMORAR E COMEÇAR

# UNBOTTLED

[HTTP://WWW.CVRDAO.PT/UNBOTTLED](http://www.cvrdao.pt/unbottled)

1º CONGRESSO INTERNACIONAL DOS VINHOS DO DÃO  
INOVAÇÃO E DESENVOLVIMENTO

1<sup>st</sup> INTERNATIONAL DÃO WINE CONGRESS  
INNOVATION AND DEVELOPMENT

UISEU, PORTUGAL | 3, 4, 5 E 6 DE JUNHO, 2009  
UISEU, PORTUGAL | 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup>, 5<sup>th</sup> & 6<sup>th</sup> JUNE, 2009

**DÃO**  
VINHOS DO  
ELEGANTE MATURIDADE

## As Regiões e as Cidades do Vinho em Portugal— De Portalegre para sul, descendo o Alentejo...



Alentejo, do Tejo à Serra Algarvia. Da raia de Espanha ao Atlântico. Terras de grandes vinhos... Num percurso que hoje iniciamos, começando por Portalegre.

Portalegre, Cidade de Cultura! De poetas, de José Duro a Régio. De pintores, de Benvindo Ceia a D'Assumpção. Cidade dos Palácios barrocos, de Conventos e Igrejas, Cidade dos Museus, Cidade das Tapeçarias, Cidade do Teatro, do Cinema e da Música, Cidade republicana e da Liberdade.



Portalegre, como Régio nos disse, "Cidade do Alto Alentejo, cercada de serras, ventos, p e n h a s c o s , oliveiras e sobreiros..."

E também, desde há muito, região produtora de alguns dos mais prestigiados vinhos portugueses, no âmbito da elite dos v i n h o s alentejanos.



**Portalegre** é uma das 8 sub-regiões da **Denominação de Origem Alentejo**. As outras sub-regiões, que referiremos proximamente, são *Borba, Redondo, Reguengos, Vidigueira, Évora, Granja-Amareleja e Moura*.

As diferentes características dos vinhos de Portalegre, relativamente aos vinhos das outras sub-regiões alentejanas, muito determinadas pelas diferentes características climáticas e orográficas, justificam claramente uma referência isolada das restantes.

A área geográfica engloba os Concelhos de Portalegre (excluídas as áreas de altitude superior a 700 m e a parte sul do Concelho) e parte dos Concelhos de Castelo de Vide, Crato, Marvão e Sousel; corresponde pois, essencialmente, ao nordeste alentejano, zona de altitudes bem diversas das do restante Alentejo.

A legislação base para o DOC *Alentejo* é o Decreto-Lei nº 53/2003, de 27 de Março, e o Reg (CE) 1493/99, de 17 de Maio.

As castas tintas autorizadas para a sub-região *Portalegre* são: Aragonez, Castelão, Grand Noir e Trincadeira (no conjunto ou separadamente com um mínimo de 75%), Alicante Bouschet, Cinsaut e Moreto. As castas brancas autorizadas são: Arinto, Fernão Pires, Malvasia Rei, Síria e Trincadeira das Pratas (no conjunto ou separadamente com um mínimo de 75%), Alicante Branco, Diagalves e Manteúdo. O

rendimento máximo é de 55 hl/ha (vinhos tintos) e de 60 hl/ha (vinhos brancos).

O Vinho

Regional Alentejano, cuja regulamentação base está definida pela Portaria nº 623/98, de 28 de Agosto, pela Portaria nº 394/2001, de 16 de Abril e pelo Reg (CE) 1493/99, de 17 de Maio, abrange os Distritos de Portalegre, Évora e Beja. O título alcoométrico volúmico mínimo adquirido é de 11% vol. As castas tintas autorizadas são: Alfrocheiro, Alicante Bouschet, Aragonez, Baga, Cabernet Sauvignon, Caladoc, Carignan, Castelão, Cinsaut, Corropio, Grand Noir, Grenache, Grossa, Manteúdo Preto, Merlot, Moreto, Petit Verdot, Pinot Noir, Syrah, Tinta Barroca, Tinta Caiada, Tinta Carvalho, Tinto Cão, Touriga Franca, Touriga Nacional e Trincadeira. As castas brancas autorizadas são:

Alicante Branco, Antão Vaz, Arinto, Bical, Chardonnay, Chasselas, Diagalves, Encruzado, Fernão Pires, Gewurztraminer, Larião, Malvasia Fina, Malvasia Rei, Manteúdo, Moscatel Graúdo, Mourisco Branco, Perrum, Rabo de Ovelha, Riesling, Sauvignon, Sercial, Síria, Trincadeira das Pratas, Verdelho, Viognier e Viosinho.



A entidade a quem compete controlar a origem, garantir a genuinidade e promover os produtos vitivinícolas

da **denominação de origem Alentejo** e das suas diferentes sub-regiões (incluindo pois *Portalegre*), bem como do **Vinho Regional Alentejano**, é a **Comissão Vitivinícola Regional Alentejana**.



**ATEVA**

Pelo histórico papel que assumiu, desde há muito, na fixação das bases técnicas que permitiram os muitos avanços da vitivinicultura alentejana, deverá aqui ser também feita uma referência à actividade desenvolvida pela **ATEVA—Associação Técnica dos**

**Viticultores do Alentejo**.

Duas entidades de enorme importância para a promoção e divulgação dos Vinhos do Alentejo, deverão igualmente ser desde já referidas: a **Confraria dos Enófilos do Alentejo** e a **Rota dos Vinhos do**



**Alentejo**; hoje, tratando-se dos Vinhos de Portalegre, com destaque para a **Rota da Região de Turismo de S. Mamede** ([www.rtsm.pt](http://www.rtsm.pt)).

Continuaremos, no próximo número da Folha Informativa, com referências às outras sub-regiões alentejanas.



# O Centenário de investigação e experimentação em *Dois Portos* (1909-2009)

## O Ensino e a Formação Profissional em Dois Portos

Referimos no último número da FI as acções de **Formação Profissional** de que há conhecimento e registo.

Referimos agora as principais acções no âmbito do **Ensino**, incluindo a elaboração de Teses de que há conhecimento, bem como os **Colóquios** realizados desde 1993.

### **Ensino**

- Em 2008, colaboração aos Cursos de **Mestrado em Viticultura e Enologia** do Instituto Superior de Agronomia da Universidade Técnica de Lisboa e da Universidade de Évora (Acordo de Bolonha).

- De 1993 a 2008, em colaboração com o Instituto Superior de Agronomia da Universidade Técnica de Lisboa e com a Faculdade de Ciências da Universidade do Porto, organização, responsabilização e leccionação dos **5 Cursos de Mestrado em Viticultura e Enologia** (estatuto anterior ao Acordo de Bolonha).

- Colaboração com diversas instituições do Ensino Superior, na leccionação de aulas de Cursos de Licenciatura e de outros formações académicas, nomeadamente: Instituto Superior de Agronomia e Instituto Superior Técnico da Universidade Técnica de Lisboa, Faculdade de Ciências da Universidade de Lisboa, Faculdade de Engenharia e Faculdade de Ciências da Universidade do Porto, Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade Nova de Lisboa, Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro, Universidade de Aveiro, Universidade do Minho, Universidade de Évora, Instituto Superior de Gestão, ESA do Instituto Politécnico de Coimbra, ESP do Instituto Politécnico de Leiria, ESA do Instituto Politécnico de Viseu, ESA do Instituto Politécnico de Castelo Branco, ESA do Instituto Politécnico de Santarém e ESA do Instituto Politécnico de Beja.

## **Provas equiparadas a Agregação e Teses de Doutoramento (ou equiparadas), Mestrado, Licenciatura e Bacharelato**

### **Agregação—3**

Doutoramento— 18

Mestrado— 12

Licenciatura— 111

Bacharelato— 56

### **Colóquios**

**Colóquio I—Rolha de cortiça e vinhos. Recentes métodos analíticos em Enologia** (J.J. Carvalho /CORGOM, M. Rosário Bronze / IBET, A. Bertrand / Fac. Oenologie Bordeaux) (1993-06-29).

**Colóquio II—Aplicações dos sistemas de fluxo contínuo segmentado em Enologia** (Hugo de Caluwé / Skalar Analytical, A.S. Curvelo-Garcia, P. Cameira dos Santos e J. Silvestre / EVN) (1993-10-28).

**Colóquio III—Californian wines. Overview about their production and marketing** (Jerry Luper / Californian State University of Fresno, USA) (1994-01-13).

**Colóquio IV—Novas tecnologias no estudo de aromas** (M. Cristina Clímaco / EVN, J. Mifsud / ALPHA M.O.S., J. Barroso / FCUL) (1994-06-23).

**Colóquio V—Du bois de chêne au vieillissement des eaux-de-vie** (J.-L. Puech / INRA, IPV, Montpellier) (1994-07-12).

**Colóquio VI—Automatização da análise em Enologia** (A.S. Curvelo-Garcia / EVN, J.C. Bouvier / INRA, Narbonne) (1994-09-09).

**Colóquio VII—Contributos da investigação para a produção de aguardentes de qualidade** (A.P. Belchior / EVN, R. Cantagrel / Station Viticole BNI Cognac) (1994-09-16).

**Colóquio VIII—Les vins de la Roumanie** (J. Sauciu / Univ. Agronomica de Iasi) (1994-11-17).

**Colóquio IX—Les bactéries du vin. Données récentes sur la fermentation malolactique et les altérations des vins** (Aline Lonvaud / Fac. Oenologie de Bordeaux) (1994-12-16).

**Colóquio X—Apresentação do sistema informático do Instituto do Vinho do Porto** (F. Mamede / IVP) (1995-05-26).

**Colóquio XI—A análise automatizada em Enologia** (Skalar Analytical B.V. e TECNILAB) (1995-05-26).

**Colóquio XII—Le raisin: comportement post et pré-récolte. Incidences technologiques** (C. Flanzly / ENSA, Montpellier) (1996-01-18).

**Colóquio XIII—Techniques séparatives à membranes en Oenologie: osmose inverse, électrodialyse, filtration tangentielle et pervaporation** (M. Moutounet / ISVV, Montpellier) (1996-02-01).

**Colóquio XIV—Avanços recentes em Viticultura e Enologia** (J. Silvestre, J. Eiras-Dias, Ilda Caldeira e P. Cameira-dos-Santos / EVN) (1996-03-12).

**Colóquio XV—Le potentiel aromatique du raisin** (C. Bayonove / ISVV, Montpellier) (1996-05-16).

**Colóquio XVI—Bucelas, Carcavelos e Colares** (J. Eiras-Dias, Estrela Carvalho, M. Isabel Spranger, M. C. Leandro, Teresa Rajado, J. Brandão, R. Vieira / EVN, L. Carneiro / EAN e N. Cancela de Abreu / Soc. Alcântara Agrícola) (1997-02-26).

**Colóquio XVII—Seminário sobre Tecnologias de Vinificação. Vitivinicultura Portuguesa - Apoio a um Programa de Cooperação Tecnológica com a China** (A. Trigo de Abreu / FCT, V. Loureiro / ISA, Alexandra Catalão / IVV, V. Penha Garcia / JP Vinhos, P. Clímaco e A.S. Curvelo-Garcia / EVN) (1998-09-28).

**Colóquio XVIII—A divulgação dos resultados da investigação. Publicações científicas** (M. Lurdes Rodrigues / OCT, A. Xavier / ITQB, A. Vaz Portugal / EZN, Ário de Azevedo / UE, M. Bravo Lima / EAN, M. Carrondo / IBET, A. Serpa / INIA, L. Campos e R. Bruno de Sousa / ISA) (1998-11-26).

**Colóquio XIX—Sessão de divulgação dos resultados finais do Projecto PAMAF-IED 2052** (A. P. Belchior, Sara Canas e Ilda Caldeira / EVN, Albino de Carvalho / EFN, M. Rosário Bronze / IBET, A. Carvalho da Silva / CVRL, Presidente da CM Lourinhã) (1999-03-26).

**Colóquio XX—A Investigação Agrária antes e depois do 25 de Abril** (Pedro Amaro / ISA) (1999-04-30).

**Colóquio XXI—Cultura Científica—Aprender, inovar, divulgar, cooperar** (A.S. Curvelo-Garcia / EVN) - **Cultura, Vinho e Religião** (A. P. Belchior / EVN) (1999-11-26).

**Colóquio XXII—Optimização de tecnologias de clarificação e de estabilização de vinhos brancos e de vinhos base para espumantes** (M. Cristina Clímaco, P. Ribeiro-Corrêa e M. Miguel / EVN, A.M. Dias Cardoso / EVB-DRABL) (2000-04-12).

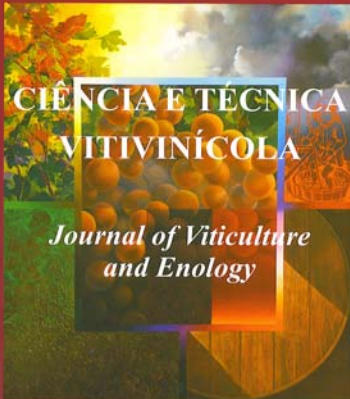
**Colóquio XXIII—Ocorrência em vinhos de algumas espécies químicas vestigárias com importância na sua segurança alimentar** (A.S. Curvelo-Garcia e Sofia Catarino / EVN, M. Vitória Sa Romão / EVN-IBET, F. Carlos / DRARO, M. Júlia R. Santos / DGPC) (2000-05-29).

**Colóquio XXIV—Relação da Ciência com os Poderes** (A.S. Curvelo-Garcia / EVN, com comentários de A. Vaz Portugal / EZN, F. Oliveira Baptista / ISA, M. Carrondo / IBET e A. Pedro Belchior / EVN) (2000-11-21).

**Colóquio XXV—AVAPI—Viticultura I** (L. Carneiro / EAN, Rogério de Castro e Helena Olveira / ISA, Rolando Faustino / IVV) (2001-02-08).

(continua no próximo nº da FI)

ISSN 0254-0221  
2008  
VOLUME 23 - Nº 2



INSTITUTO NACIONAL DE RECURSOS BIOLÓGICOS, I.P.  
INIA - EX-ESTAÇÃO VITIVINÍCOLA NACIONAL

*Revista científica bilingue,  
especializada em Viticultura,  
Enologia e Economia Vitivinícola,  
indexada em diversas bases de dados  
internacionais*  
Assinaturas: [inia.evn@oninet.pt](mailto:inia.evn@oninet.pt)

**Folha Informativa de INIA-Dois Portos**  
Editor: INRB/INIA-Dois Portos

**Quinta da Almoíña**  
**2565-191 DOIS PORTOS**  
**PORTUGAL**

**Telefones: 261 712 106**  
**261 712 124**  
**261 712 500**  
**Fax: 261 712 426**  
**E-mail: [inia.evn@oninet.pt](mailto:inia.evn@oninet.pt)**

**Coordenação: A.S. Curvelo-Garcia e  
José Silvestre**



**INIA-Dois Portos**



## NOTICIÁRIO

Foi publicado o artigo "Inhibition of U-87 human glioblastoma cell proliferation and formyl peptide receptor function by oligomer procyanidins (F2) isolated from grape seeds" (Feng-Jiao Zhang, Jing-Yu Yang, Yan-Hua Mou, Baoshan Sun, Yi-Fang Ping, Ji-Ming Wang, Xiu-Wu Bian, Chun-Fu Wu), *Chemico-Biological Interactions*, 179 (2009): 419-429.

No nº 104 da revista "*Frutas, legumes e flores*" (Janeiro-Fevereiro de 2009), no âmbito de um número especial dedicada à Vinha, foi publicada uma reportagem sobre o INIA-Dois Portos (*100 Anos de Estação Vitivinícola Nacional*) e dois artigos: *Rede europeia de conservação da videira* (J. Eiras-Dias, J. Cunha, Geni Zanol e J. Brazão) e *Controlo do vigor e uvas de qualidade* (P. Clímaco).

Foi concluído um estudo colaborativo internacional sobre a aplicação das metodologias de ICP-MS à determinação de metais em vinhos, em que o INIA-Dois Portos participou, juntamente com outros 11 laboratórios: Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne (Epernay, Fr), Istituto Agrario de San Michele all'Adige (It), Laboratorio Agroambiental de Zizurkil (Es), Laboratorio Arbitral Agroalimentario (Madrid, Es), Laboratorio de Salud Pública (Alicante, Es), Landesbetrieb Hessisches Landeslabor (Kassel, De), Metrology, Monitoring, Analysis Division Isotope Geochemistry Unit MMA/ISO (Orleans, Fr), Universidad Autónoma de Barcelona (Es), Universidad Complutense de Madrid (Es), Universidad de Oviedo (Es) e UKZUZ NRL RO (Brno, Cz). O estudo incidiu sobre a determinação de 16 elementos.

Gerardo Lescano, Director dos laboratórios do *Instituto Nacional de Vitivinicultura* (Mendoza, Argentina), solicitou ao INIA-Dois Portos, por aconselhamento da UTAD, a possibilidade de estágios de curta duração, para técnicos, sobre instrumentação analítica, em 2010-2012.

De 2 a 31 de Março, a aluna *Carolina Isabel Pereira Marques*, do Curso Profissional de Técnico de Análises Laboratoriais da Escola Secundária Henriques Nogueira (Torres Vedras) realizou um estágio no Laboratório Central e no Laboratório de Microbiologia, orientada, respectivamente, por Ilda Caldeira (com colaboração de Amélia Soares e Deolinda Mota) e Filomena Duarte (com colaboração de Filomena Alemão).

Em 4 de Março, realizou-se uma **Sessão da Secção do INIA do Conselho Científico do INRB, I.P., onde foi eleita a nova Presidência para o próximo mandato de 3 anos: A.S. Curvelo-Garcia (Presidente), M. Margarida R. Alves Vieira (Vice-Presidente) e Dolores R. Navas Ramirez-Cruzado (Secretária Científica).**

Em 5 de Março, *Ana Cristina Hagí Sarabando Neves* defendeu a Tese de Mestrado em Engenharia Alimentar (2º ciclo), no ISA, tendo sido aprovada com a classificação de 17 valores. O tema da dissertação foi "Desenvolvimento e aplicação de métodos de análise por técnicas espectrométricas para controlo da qualidade do vinho". Sofia Catarino (orientadora) e R. Bruno de Sousa (co-orientador) participaram no Júri.

Em 5 de Março, Pedro Clímaco leccionou, no Instituto Superior de Agronomia /UTL, uma aula sobre "*Zonagem vitícola. Caracterização climática de regiões vitivinícolas ibero-americanas*" a alunos da Unidade Curricular de "Viticultura", no âmbito do Mestrado de Viticultura e Enologia.

Em 18 de Março, realizou-se mais uma sessão do CI do INIA-Dois Portos.



Em 19 de Março, o Sr. Prof. José Carlos Marques (Departamento de Química da Universidade da Madeira), acompanhado por duas suas doutorandas (Licenciadas Cristina Pereira e Vanda Pereira), visitou o INIA-Dois Portos, no sentido de um estreitamento da cooperação já existente.

Em 21 de Março, a *Colegiada de Nossa Senhora da Anunciação da Lourinhã* atribuiu um "**Certificado de Apreciação**" à *Uvada "Estação Vitivinícola Nacional"*, em reconhecimento da sua qualidade.

Em 24 de Março, A.S. Curvelo-Garcia representou o INRB, I.P. na Assembleia Geral do IBET (Oeiras).

Em 25 de Março, o Dr. Paulo Barros, Assessor da Presidência do IVDP, teve uma reunião de trabalho, no INIA-Dois Portos, com diversos Investigadores desta Unidade, objectivada para a definição de uma colaboração futura inter-institucional.

Em 26 de Março, Filomena Duarte, Geni Zanol, Alberto Fernandez e Filomena Alemão participaram no Colóquio "*Da Micoteca ao Centro de Recursos Biológicos: desafios para a MEAN*" (CAP, INRB, Oeiras).